

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1905/2003 НА СЪВЕТА

от 27 октомври 2003 година

относно налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено на вноса на фурфурилов алкохол с произход от Китайската народна република

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. относно защита срещу дъмпингов внос на стоки от страни, които не са членки на Европейската общност¹ („основен регламент“), и по-специално член 9 от него,

като взе предвид предложението на Комисията след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1. Временни мерки

(1) Комисията, съгласно Регламент (ЕО) № 781/2003² („временният регламент“), наложи временни антидъмпингови мита на вноса на фурфурилов алкохол (ФА) с произход от Китайската народна република (Китай), под формата на специфично мито, с размер, вариращ от 21 до 181 EUR на тон, съразмерно с размерите на вредите.

2. Последваща процедура

(2) В резултат на налагането на временните антидъмпингови мита субектите получиха изложение на фактите и съображенията, на които се основава временния регламент. Някои от страните представиха писмени бележки. На всички заинтересовани страни, които поискаха това, беше дадена възможност да бъдат изслушани от Комисията. Всички страни бяха уведомени за съществените факти и съображения, въз основа на които се възнамеряваше да се препоръча налагането на окончателни антидъмпингови мита и окончателното събиране на сумите, осигурени посредством временните мита. Беше предоставен срок, в който да се направят изявления след получаване на това изложение.

¹ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1972/2002 (ОВ L 305, 7.11.2002 г., стр. 1).

² ОВ L 114, 8.5.2003 г., стр. 16.

(3) Устните и писмени бележки, представени от заинтересованите страни, бяха разгледани и където беше уместно, взети предвид за окончателните констатации.

(4) Комисията продължи да търси цялата информация, която счете за необходима, за да направи своите окончателни констатации. В допълнение към проведените контролни посещения по седалищата на компаниите, посочени в съображения 10 и 11 от временния регламент, следва да се отбележи, че след налагане на временните мерки, беше осъществена проверка на място в помещенията на следния потребител от Общността:

- Bakelite AG, Iserlohn-Lethmate, Германия.

Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

(5) Тъй като относно разглеждания продукт и сходния продукт не бяха получени никакви бележки, то с настоящото се потвърждават съдържанието и временните заключения от съображения 12 и 17 от временния регламент.

В. ДЪМПИНГ

1. Третиране като пазарна икономика

(6) Не беше представено допълнително доказателство във връзка с решението четиримата китайски износители да не се третират като субекти от пазарна икономика. Следователно констатациите, посочени в съображение 20 от временния регламент, се потвърждават.

2. Индивидуално третиране

(7) Във временния регламент беше предоставено индивидуално третиране за трима производители, които оказваха сътрудничество, и беше отказано на един производител. Причините за предоставяне или отказ за предоставяне на индивидуално третиране отразяваха условията, посочени в член 9, параграф 5 от основния регламент. Производството на Общността зададоха въпроса дали Комисията може да се уповава на разпоредбата на посочения член, при положение че той влиза в сила едва след започване на настоящата процедура.

(8) Определянето на въпроса за индивидуално третиране беше основан на критериите, които се прилагаха при започване на настоящата процедура. Тези критерии са идентични с посочените в член 9, параграф 5 от основния регламент и са използвани редица години. Следователно временният регламент препрати към член 9, параграф 5 от основния регламент, придавайки специална форма на отдавна съществуваща практика.

(9) При временното определяне Комисията отказа индивидуално третиране на един китайски производител, осъществяващ износ, който оказваше съдействие - Hengan Huilong Chemical Industry Co. Ltd („Huilong“), който действаше и като производител, и като търговец на фурфурилов алкохол, въз основа на това, че беше невъзможно да определи степента на намеса на държавата в бизнес дейностите, изпълнявани от Huilong. Въпреки това съображение 29 от временния регламент предвижда този проблем да се разгледа допълнително на окончателния етап.

(10) Засегнатият износител твърди, че временното определяне е неточно и че на него наистина трябва да му бъде предоставено индивидуално третиране. В подкрепа на своето твърдение компанията посочва, че няма открито доказателство за пряка намеса на държавата в самата компания и че търгуваният обем на фурфурилов алкохол представлява по-малко от 5 % от неговото производство в периода на проучването (ПП). Нещо повече, част от търгувания от него продукт е закупен от друг износител, който оказва съдействие, на когото вече е предоставено индивидуално третиране.

(11) След налагане на временните мерки, не беше открита допълнителна информация, която да сочи за намеса на държавата в стопанските дейности, осъществявани от Huilong. Huilong се съгласи да преустанови своята търговска дейност с фурфурилов алкохол, в случай че на компанията се предостави индивидуално третиране.

(12) Съобразно с това към настоящия момент се стигна до заключението, че степента на намеса на държавата в стопанската дейност на Huilong, ако има такава, не може да е съществена и в никой случай няма да е с такъв характер, че да се допусне заобикаляне на мерките. Въз основа на това беше решено да се преразгледа временното определяне и на Huilong да се предостави индивидуално третиране.

3. Страна аналог

(13) Производителите, осъществяващи износ, възразиха срещу избора на Съединените американски щати за страна аналог и повториха своето твърдение, че Тайланд представлява по-добра алтернатива. Това твърдение се основава на аргументите, че: (i) производствените разходи в Тайланд са по-ниски; (ii) Тайланд е основният източник на фурфурилов алкохол, внасян в ЕС; (iii) жалбоподателите приемат, че няма доказателство, че вносът от Тайван е на дъмпингови цени.

(14) Както е посочено в съображение 33 от временния регламент, само един производител в Съединените американски щати беше готов да сътрудничи на проучването. Нещо повече, междувременно се установи, че Съединените американски щати изпълняват необходимите критерии, по силата на които представляват подходяща страна аналог.

(15) Липсват индикации, че нито Тайланд, нито Южна Африка, представляват по-добра алтернатива като страна аналог. Производителите, осъществяващи износ, не представиха доказателство за производствените разходи на производителите на фурфурилов алкохол в Тайланд или Южна Африка, които не са резултат от екстраполация от износните цени, съобщени в жалбата и в Евростат. Нещо повече, тайландският производител отказа да сътрудничи в процедурата. В резултат на това се счеете, че тези държави логично не могат да бъдат използвани за определяне на нормална стойност, поради липсата на надеждни и проверими доказателства, на които да се основат констатациите.

(16) Съобразно с това и при липсата на нови доказателства за обратното, се потвърждава временното заключение, направено в съображение 33 от временния регламент.

4. Дъмпинг

4.1. Нормална стойност

(17) Производителите, осъществяващи износ, твърдят, че изчислената нормална стойност е твърде висока, за да се счита за приемлива. В подкрепа на това твърдение те изтъкват, че по-ниските цени на фурфуриловия алкохол от Тайланд, за които не се твърди, че са дъмпингови, както и по-ниската нормална стойност, представена от жалбоподателите, преди започване на процедурата.

(18) В тази връзка следва да се отбележи, че нормалната стойност беше установена в съответствие с член 2, параграф 7, буква а) от основния регламент, а именно въз основа на информацията, получена в страната аналог, т.е. в Съединените американски щати. Следователно е потвърдено, че конструираната нормална стойност е изчислена въз основа на действителните цени и разходи, надлежно проверени по време на проучването на място в седалището на производителя на фурфурилов алкохол от Съединените американски щати, които сътрудничеа.

(19) Следователно се счита, че при липсата на потвърдена информация относно Южна Африка и Тайланд наличните данни от производителя на фурфурилов алкохол от Съединените американски щати представляват най-добрата налична информация за определяне на нормалната стойност. По този начин се потвърждават констатациите в съображение 34 от временния регламент.

4.2. Износна цена

(20) Износните цени са леко коригирани, вследствие на забележките, надлежно подкрепени от доказателства, за използваните транспортни разходи.

(21) Производителите, които осъществяват износ, също възразиха срещу методологията, която е използвана за изчисляване на износната цена за компаниите, които не сътрудничат, както е посочено в съображение 36 от временния регламент.

(22) В тази връзка следва да се напомни, че в този случай нивото на сътрудничество беше ниско и следователно износните цени следва да се основават на наличните факти в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент. За временния регламент бяха използвани цените и обемите на производителя, който сътрудничеса и на който не беше предоставено индивидуално третиране, т.е. на Huilong.

(23) На този производител сега беше предоставено индивидуално третиране и му беше изчислен индивидуален дъмпингов марж, изчислен въз основа на неговите продажби в ЕС по време периода на проучването. С оглед на това стойността на износа на компаниите, които не сътрудничат, трябваше да се преизчисли. Новото изчисление се основаваше на представителен обем от продажбите в ЕС на четиримата износители, които сътрудничат. За да се гарантира, че използваните сделки могат да се считат за надеждни, беше използвана представителна извадка от 25 % от обема. Тази извадка обхващаше фактурите на четиримата сътрудничащи производители, които са с най-ниска средна цена на сделките, тъй като няма причина да се вярва, че продажбите, осъществени от несътрудничащи компании, ще са с по-високи цени от цените на производителите, които сътрудничат. Така изчислената средна цена беше използвана да се определи остатъчният дъмпингов марж и маржът на вредите.

4.3. Сравнение

(24) При липсата на забележки временното заключение на съображение 37 от временния регламент се потвърждава.

4.4. Дъмпингови маржове

(25) Дъмпинговите маржове, които бяха преразгледани с оглед на упоменатите по-горе проблеми, сега са, както следва (изразени като процент от вноската цена CIF на граница на Общността):

Компания Марж

Gaoping 93 %

Huילong 90 %

Linzi 78 %

Zhucheng 80 %

Всички останали 112 %

Г. ПРОИЗВОДСТВО НА ОБЩНОСТТА

(26) Четиримата износители, които сътрудничат, твърдят, че Transfurans Chemicals BVBA (TFC), Белгия, и International Furan Chemicals BV, (IFC), Нидерландия, не представляват „производство на Общността“ по смисъла на член 5, параграф 4 и член 4, параграф 1 от основния регламент, защото тези компании са много малки с оглед на брой служители и са собственост на частна компания от Доминиканската република - Central Romana Corporation (CRC)

(27) Тези аргументи не могат да бъдат приети. На първо място малките и средни компании имат абсолютно право да подадат жалба и могат да представляват производството на Общността по смисъла на член 5, параграф 4 и член 4, параграф 1 от основния регламент.

(28) На второ място проучването показва, както е посочено в съображение 43 от временния регламент, че фурфуриловият алкохол, произведен от „TFC“, е с произход от Общността и че производствените действия, технологичните и капиталови инвестиции за производствените действия са направени в Общността. Нещо повече, фактът, че „TFC“, „IFC“ и „CRC“ са свързани с общ собственик, както е установено съгласно съображение 42 от временния регламент, не изключва прилагането на член 5, параграф 4 и член 4, параграф 1 от основния регламент.

(29) Следователно аргументите, изтъкнати от китайските производители, които осъществяват износ, се отхвърлят и се потвърждават констатациите, посочени в съображение 44 от временния регламент.

Д. ВРЕДИ

1. Потребление на фурфурилов алкохол в Общността

(30) При липса на нова информация за потреблението се потвърждават временните констатации, описани в съображения 46- 48 от временния регламент.

2. Внос на фурфурилов алкохол в Общността

(31) При липса на нова информация за вноса на фурфурилов алкохол в Общността се потвърждават временните констатации, описани в съображения 49- 63 от временния регламент.

3. Икономическо състояние на производството на Общността

(32) Четиримата китайски производители, които осъществяват износ, твърдят, че производството на Общността не търпят вреди, тъй като повечето от показателите за наличие на нанесени вреди (по-конкретно обем на продажбите, продажни цени, оборот и инвестиции), установени от Комисията, не могат да бъдат съгласувани с публикуваните счетоводни отчети на „IFC“ и „TFC“. Те твърдят, че някои признаци като доходност, акции и оборот, съдържащи се в счетоводните отчети на „IFC“ и/или „TFC“, показват или увеличение, или устойчиво развитие.

(33) Следва да се отбележи, че публикуваните счетоводни отчети на „IFC“ и „TFC“ включват и дейности, различни от производството на разглеждания продукт. Нещо повече, публикуваните счетоводни отчети на „IFC“ и „TFC“ включват периода от октомври 2001 г. до септември 2002 г., докато периодът на проучването, посочен в съображение 4 от временния регламент, включва времето от 1 юли 2001 г. до 30 юни 2002 г. Освен това, както е упоменато в съображения 41 и 44 от временния регламент, се установи, че „TFC“ е част от самостоятелно обособен икономически субект, състоящ се от „TFC“, „IFC“ и „CRC“. Следователно, за да се направи съдържателна оценка на конкретните показатели за нанесена вреда, е необходимо да се вземат предвид и някои данни от „CRC“. В допълнение се припомня, че собствената търговска дейност на „IFC“ в Общността, упомената в съображения 105 и 106 от временния регламент, остава извън обсега на проучването, но продължава да е част от счетоводните отчети на „IFC“. Нещо повече, продажбите за износ на „IFC“, упоменати в съображения 101- 104 от временния регламент, са включени в счетоводните отчети, докато проучването включва изключително икономическото състояние на производството на Общността във връзка с пазара на Общността.

(34) Тези факти не дават възможност показателите за наличие на нанесени вреди да бъдат извлечени от публикуваните счетоводни отчети на „IFC“ и „TFC“, както предлагат четиримата китайски производители, осъществяващи износ. Припомня се също така че констатациите на Комисията са в съответствие с информацията, която се съдържа в документите от проверките на заинтересованите страни.

(35) Следователно аргументите, изтъкнати от китайските производители, осъществяващи износ, се отхвърлят и се потвърждават констатациите и заключението, посочени в съображения 86- 91 от временния регламент.

Е. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

(36) Четиримата китайски производители, осъществяващи износ, твърдят, че тъй като няма нанесени вреди, няма и причинно-следствена връзка. Ако има нанесени вреди, то

не китайският внос, а вносът от Тайланд допринася за икономическото състояние на производството на Общността.

(37) Китайските производители, осъществяващи износ, не представиха нови доказателства в подкрепа на това твърдение. Припомня се, че в съображения 107- 111 от временния регламент, и в съответствие с член 3, параграф 7 от основния регламент, Комисията анализира целия внос на фурфурилов алкохол в Общността от други трети страни като познат фактор, различен от дъмпинговия внос. Този анализ включи и вноса от Тайланд по отношение на количества и цени.

(38) Тайландският внос представлява близо 96 % от вноса на фурфурилов алкохол от трети страни. Внесените количества фурфурилов алкохол в Общността от Тайланд се увеличиха в съответствие с постиженията, описани в съображение 109 от временния регламент. Нещо повече, констатира се, че вносните цени от Тайланд са много над нивото на цените на китайските производители, осъществяващи износ (над 24 % по време на периода на проучването) и дори над тези на производството на Общността (над 6 % по време на периода на проучването).

(39) Следователно аргументите, изтъкнати от китайските производители, осъществяващи износ, бяха отхвърлени, а констатациите и заключенията, посочени в съображения 92- 113 от временния регламент, се потвърждават.

Ж. ИНТЕРЕС НА ОБЩНОСТТА

(40) Китайските производители, осъществяващи износ, и едно сдружение твърдят, че временните мерки имат по-голямо влияние върху потребителите и леярните, отколкото се посочва в констатациите на Комисията. По-конкретно, твърдеше се, че интересът на потребителите трябва да е от основно значение, като се има предвид ниската заетост на производителите в Общността в сравнение с високата заетост в леярската промишленост.

(41) По отношение на твърдението, представено от китайските производители, осъществяващи износ, следва да се отбележи, че тези производители не представят нови доказателства, които могат да са от значение за изследването на интереса на Общността. Във всеки случай, китайските производители-износители не могат да се считат за заинтересована страна за целите на определянето на интереса на Общността.

(42) По отношение на твърдението на асоциацията следва да се отбележи, че то беше проверено, въпреки че асоциацията не сътрудничи по време на проучването и не представи нови доказателства в подкрепа на своите аргументи. За тази цел Комисията проведе допълнително контролно посещение на място в седалището на потребителя от Германия. Това по-задълбочено проучване потвърди резултата от анализа, направен на предварителния етап, както е посочено в съображение 126 от временния регламент, че цялото въздействие на предложените окончателни мерки ще е незначително.

(43) Следователно аргументите, изтъкнати от асоциацията и китайските производители, осъществяващи износ, бяха отхвърлени, а констатациите и заключенията, посочени в съображения 114- 133 от временния регламент, се потвърждават.

3. ОКОНЧАТЕЛНИ МЕРКИ

(44) С оглед на заключенията относно дъмпинга вредите, причинно-следствената връзка и интереса на Общността се счита, че окончателните антидъмпингови мерки следва да бъдат наложени, за да се предотврати нанасянето на допълнителни вреди на производството на Общността чрез дъмпингов внос от Китай.

1. Размер за неутрализиране на вредите

(45) Припомни се, че временно беше установено, че размер на печалбата от 10 % от общия оборот на фурфурилов алкохол може да се счита за подходящ минимум, който производството на Общността могат обичайно да получават при липсата на ощетяващ дъмпинг. Този размер на печалбата също така би позволил на производството на Общността да правят необходимите дългосрочни инвестиции.

(46) Производството на Общността твърдяха, че размер на печалбата от 10 %, както е установен в съображение 136 от временния регламент, не е повлиял на постъпленията, които логично е можело да се очакват при липсата на ощетяващ дъмпинг, и поискаха размер на печалбата от поне 23,15 % от оборота, въз основа на тяхната работа през предходните години.

(47) За да се провери това твърдение, беше направен допълнителен задълбочен анализ на цялата налична информация относно размера на печалбата, който може да се счита за подходящ минимум, който производството на Общността логично могат да очакват да получат при липсата на ощетяващ дъмпинг. Реализираните печалби през годините, предхождащи периода на проучването, бяха анализирани отново. Констатира се, че през предходните години, размерите на печалбата наистина са били много по-високи от 10 %. В резултат на това се стигна до заключението, че размер на печалбата от 15,17 %, базиран на средната действителна печалба, постигната през трите години, предшестващи периода на проучването, може да се очаква с оглед развитието на доходността на производството на Общността и присъствието на дъмпингов внос на пазара на Общността. Този подход напълно съответства на съществуващата съдебна практика, и по-конкретно с решението по делото EFMA срещу Съвета¹.

(48) Следователно искането на производството на Общността за размер на печалбата от 23,15 % беше отхвърлено. В светлината на горното изчисление на Комисията са преразгледани въз основа на коригирания марж на печалбата.

(49) Извън тази промяна в маржа на печалбата, беше изчислен размера за неутрализиране на вредите, като се използва същата методология, разяснена в съображение 137 от временния регламент. Въз основа на това, беше определен размер на цените, при което няма ощетяване, който включва производствените разходи на производството на Общността и им позволява да получават разумна печалба при липсата на дъмпингов внос от съответните страни. Като резултат от коригираните изчисления, беше констатиран размер на вредите от 8,9 % до 32,1 %.

2. Форма и размер на окончателното мито

(50) В съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент, тъй като размерите на вредите бяха по-ниски от размера на дъмпинга, установен за всички разглеждани

¹ Решение на Първоинстанционния съд от 28 октомври 1999 г. по дело № T-210/95.

производители, осъществяващи износ, окончателното мито следва да бъде установено на нивото на маржа на вредите.

(51) Производството на Общността поискаха окончателните мерки да са под формата на комбинирано приложение на специално мито (с определен размер - EUR на тон) и променливо мито (равно на разликата между вносната цена и предварително определената минимална цена) или променливо мито - под формата на минимална вносна цена. Нещо повече, производството на Общността твърдят, че разликата между размерите на митата, наложени на износителите, е толкова висока, че може да съществува допълнителен риск от заобикаляне, като например компенсационни споразумения или поглъщания.

(52) За да се провери това твърдение, задълбочено бяха анализирани мерки в различни възможни форми. Предвид нуждата да се гарантира ефикасност на мерките се счита, че нито комбинираното приложение на специално мито (определен размер EUR на тон) с променливо мито, нито само променливото мито ще бъде достатъчно да неутрализира вредите, причинени от дъмпинга. Първият вид се използва изключително само в случай когато конкретните обстоятелства изискват това, например ясни признаци за манипулиране на цените, докато вторият вид има води до присъщите за прилагането проблеми. Както е установено във временния регламент, митото, което ще се налага, следва да бъде под формата на специален размер EUR на тон, за да гарантира ефикасност на мерките и да намали до минимум съществуващия риск от заместване на разглеждания продукт с продукти в същата обща категория стоки (например фурфурал), особено след като при някои предходни процедури се наблюдаваше манипулиране на цените¹.

(53) Обаче, за да намали до минимум рисковете от заобикаляне, дължащи се на високата степен на липса на конкуренция (40 %) и високата разлика в размерите на митата, счита се, че в този случай са необходими специални разпоредби, които да гарантират правилното прилагане на антидъмпинговите мита. Тези специални разпоредби включват представянето пред митническите органи на държавите-членки на валидна търговска фактура, която съответства на изискванията, посочени в приложението. Само внос, придружаван с такава фактура, може да се декларира под приложимите допълнителни кодове от ТАРИК на Общността за съответния производител. Внос, който не е придружаван от такава фактура, подлежи на облагане с остатъчното антидъмпингово мито, приложимо за всички останали износители. Съответните компании също бяха поканени да представят редовни доклади пред Комисията, за да се гарантира стриктният контрол на техните продажби на фурфурилов алкохол в Общността. В случаите, когато не са представени доклади или когато докладите разкриват, че мерките не са достатъчни, за да неутрализират резултатите от ощетяващия дъмпинг, може да е необходимо да се започне временно преразглеждане в съответствие с член 11, параграф 3 от основния регламент.

(54) Изчисляването на прага на вредите, свързано със вносната цена CIF, води до мита, вариращи между 84 EUR и 250 EUR на тон.

¹ ОВ L 328, 22.12.1999 г., стр. 1.

(55) Направената корекция на маржа на дъмпинга и вредите нямаше никакъв ефект върху приложението на правилото за по-малкото мито. Следователно методологията, използвана за ставките на антидъмпинговите мита, както е предписано в съображение 138 от временния регламент се потвърждава. Окончателните мита следователно ще бъдат:

Компания Адвалорно Специално мито

Gaoping 18,3 % 160 EUR на тон

Huילong 17,9 % 156 EUR на тон

Linzi 8,9 % 84 EUR на тон

Zhucheng 10,3 % 97 EUR на тон

Всички останали 32,1 % 250 EUR на тон

I. ОКОНЧАТЕЛНО СЪБИРАНЕ НА ВРЕМЕННОТО МИТО

(56) Предвид величината на дъмпинговия марж, установен за производителите, осъществяващи износ от Китай, и като се отчита размерът на вредите, нанесени на производството на Общността, счита се за необходимо сумите, осигурени посредством временните антидъмпингови мита, наложени с временния регламент, да се събират окончателно до размера на наложеното окончателно мито. Тъй като окончателните мита са по-високи от временните мита, да се събират окончателно само осигурените суми в размер на временните мита.

(57) Всяко искане за прилагане на тези индивидуални за съответните компании ставки на митата (например след промяна в името на субекта, след въвеждането на ново производство или след учредяване на ново търговско предприятие) следва да бъде незабавно отправено към Комисията, заедно със цялата необходима информация, особено относно промяна в дейността на компанията, свързана с производството, продажбите на националния пазар, продажбите на външни пазари, свързана, например, с промяна на име или промяна на продукцията или на търговското предприятие. Ако е необходимо, регламентът ще бъде съответно изменен чрез актуализиране на списъка с компании, които се ползват с индивидуални мита,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито на вноса на фурфурилов алкохол, понастоящем попадащ под код по КН ex 2932 13 00 (код по TARIC 2932 13 00 90) с произход от Китайската народна република.

2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, прилагана за продукт с произход от Китайската народна република, е както следва:

Компании	Ставка антидъмпинговото (EUR/ тон)	на мито	Допълнителен код по TARIC
----------	--	------------	------------------------------

Gaoping Chemical Industry Co. Ltd	160	A 442
Linzi Organic Chemical Inc.	84	A 440
Zhucheng Huaxiang Chemical Co. Ltd	97	A 441
Henan Huilong Chemical Industry Co. Ltd	156	A 484
Всички други компании	250	A 999

3. Прилагането на индивидуални ставки на митото, определени за четирите компании, посочени в параграф 2, зависи от представянето на валидна търговска фактура пред митническите органи на държавите-членки, която съответства на изискванията, определени в приложението. Ако такава фактура не се представи, прилага се ставката на митото, която се отнася за всички други компании.

4. В случаите когато стоките са повредени преди пускането им в свободно обращение и, в резултат на това, цената, която действително се плаща или може да бъде платена, се разпределя с цел определяне на митническата стойност, съгласно член 145 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за установяване на разпоредбите за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета относно създаване на Митнически кодекс на Общността ¹, размерът на антидъмпинговото мито, изчислен въз основа на горния параграф 2, се намалява с процент, който съответства на разпределението на цената, която действително се плаща или се дължи.

5. Освен когато е определено друго се прилагат действащите разпоредби относно митническите задължения.

Член 2

Сумите, обезпечени чрез временните антидъмпингови мита, съгласно временния регламент, за вноса на фурфурилов алкохол, който понастоящем се класира под код по КН ex 2932 13 00 (код по TARIC 2932 13 00 90) с произход от Китайската народна република, се събират окончателно, както следва.

Обезпечените суми над окончателните ставки на антидъмпинговите мита се връщат. В случай че окончателните мита са по-високи от временните, събират се окончателно само обезпечени те суми, в размер на временните мита.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

¹ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1335/2003 на Комисията (ОВ L 187, 26.7.2003 г., стр. 16).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Люксембург на 27 октомври 2003 година.

За Съвета:

Председател

A. MATTEOLI

ПРИЛОЖЕНИЕ

Валидната търговска фактура, посочена в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, следва да съдържа декларация, подписана от служител на компанията, със следното съдържание:

1. Име и длъжност на служителя на компанията, която е издала търговската фактура.

2. Следната декларация:

„Аз, долуподписаният, удостоверявам, че (обемът) фурфурилов алкохол понастоящем попадащ под код по КН ex 2932 13 00 (код по TARIC 2932 13 00 90), продаден за износ в Европейската общност, включен в тази фактура, е произведен от (име и адрес на компанията) в Китайската народна република. Декларирам, че информацията, предоставена в тази фактура е пълна и точна.“

3. Дата и подпис